

(R)H-PKZO



Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

Electric current! Danger to life!

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

Tension électrique dangereuse !

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

Tensione elettrica: Pericolo di morte!

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

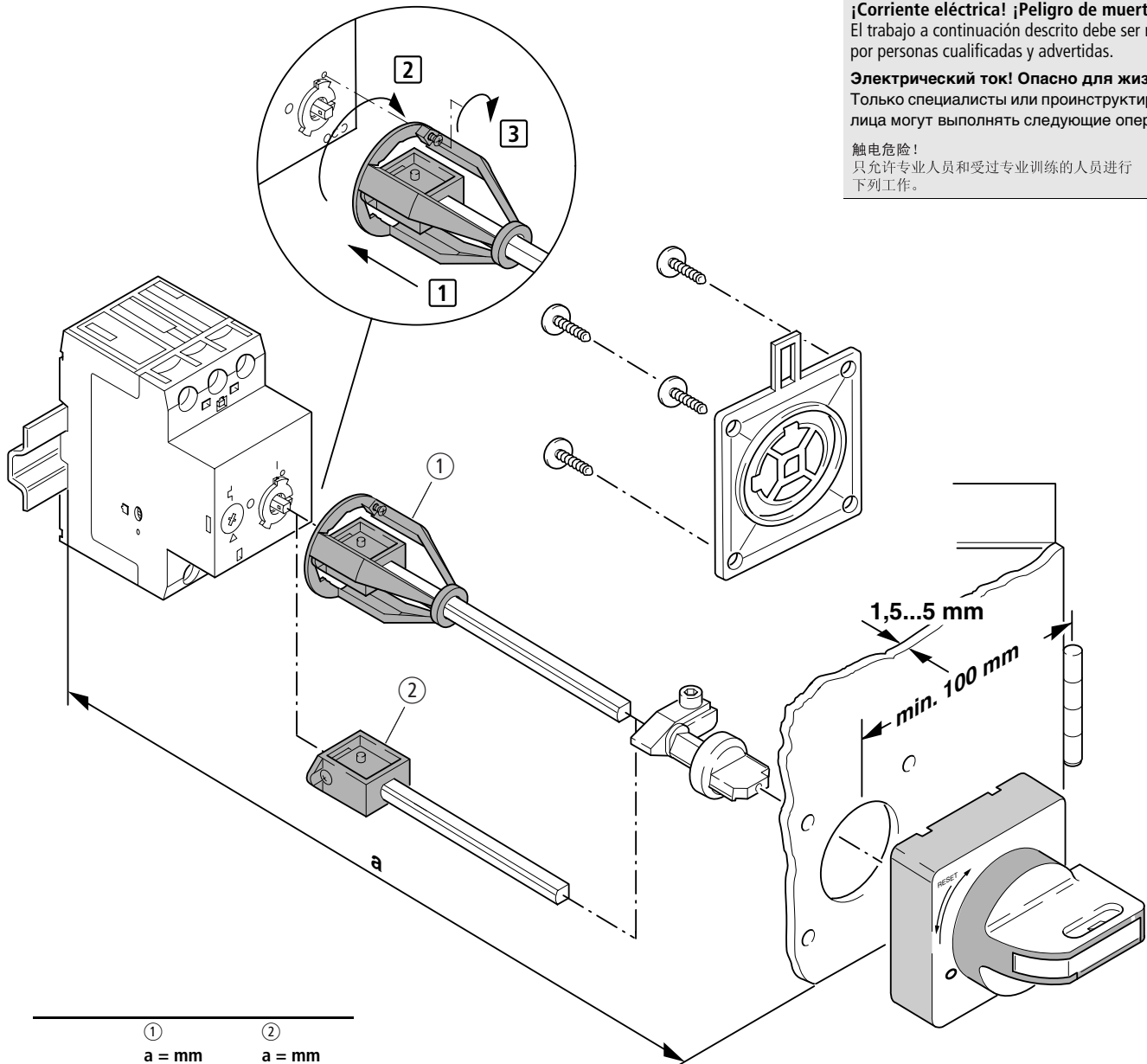
El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

Электрический ток! Опасно для жизни!

Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

触电危险!

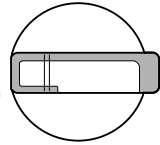
只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。



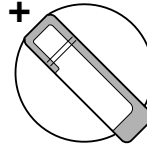
	①	②
	a = mm	a = mm
PKZM0	125 – 240	100 – 240
PKZM0	125 – 240	100 – 125
Serien Nr. : 03		
PKZM4		177 – 317
PKZM4	200 – 317	177 – 200
Serien Nr. : 01		

Änderung der Tür bzw. Deckelverriegelung
 Door or cover interlock modification
 Possibilité de verrouillage de porte ou de couvercle
 Modifica del bloccoporta su ante o coperchi
 Modificación del enclavamiento de la puerta o de la tapa

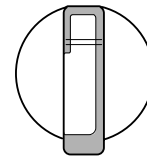
0
OFF



TRIPPED



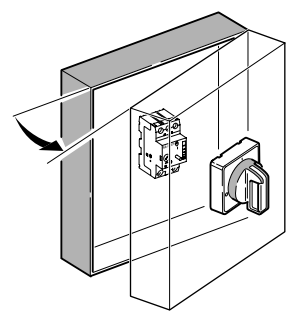
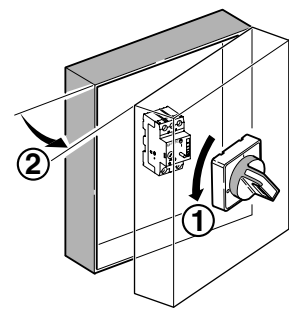
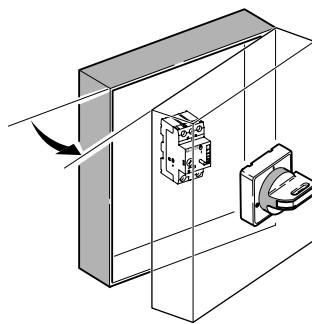
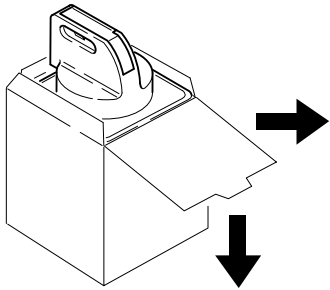
I ON



(R)H-PKZO

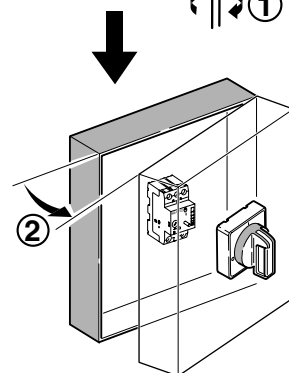
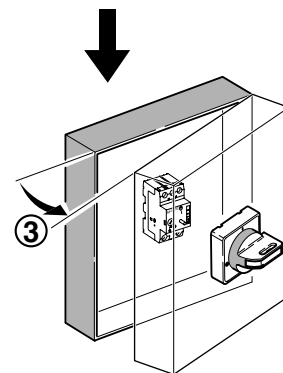
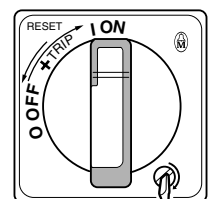
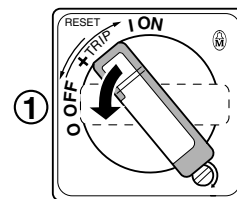
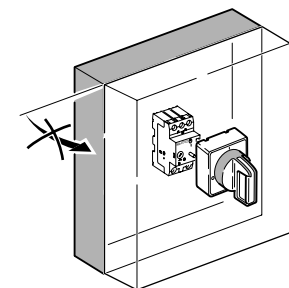
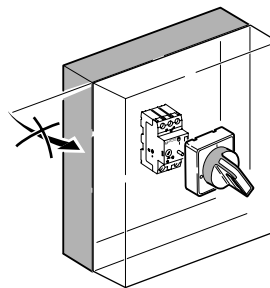
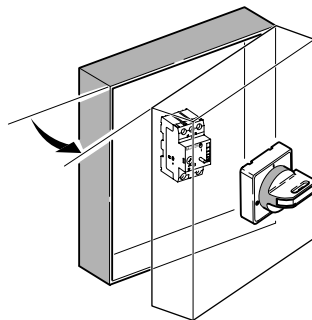
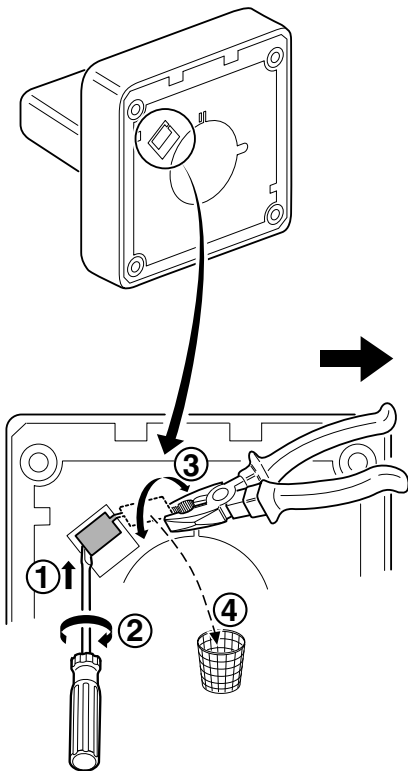
Lieferzustand (ohne Türverriegelung)
 As supplied (without door interlock)
 Etat à la livraison (sans verrouillage de porte)
 Stato di fornitura (senza bloccoporta)
 Estado en suministro (sin enclavamiento de puerta)

Türöffnungsmöglichkeiten / Funktion – Door opening possibilities / function – Possibilités d'ouvrir la porte / fonction
 Possibilità di apertura della porta / funzione – Funcionamiento de las opciones de apertura de la puerta



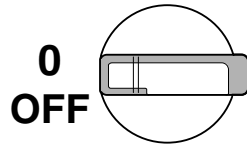
(R)H-PKZO

Aktivierung der Türverriegelung
 Activation of the door interlock
 Activation du verrouillage de porte
 Attivazione del bloccoporta
 Activación del enclavamiento de puerta

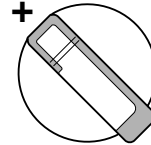


07103 AWA121-1325

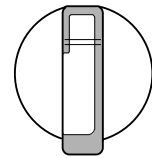
Abschließposition
 Locking position
 Position de verrouillage
 Posizione di lucchettabile
 Posición enclavable



TRIPPED



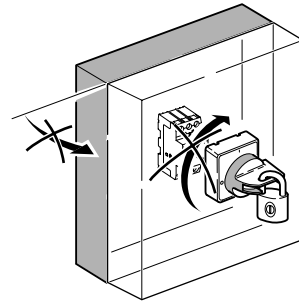
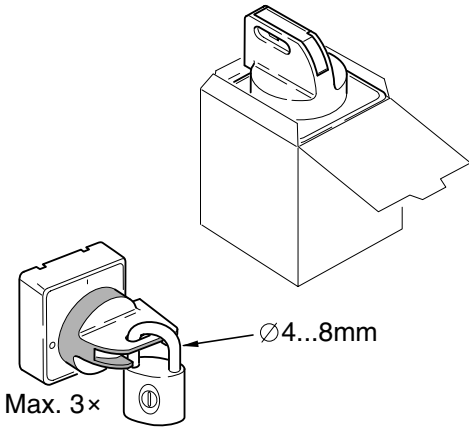
I ON



Lieferzustand (Abschließposition in OFF-Stellung)
 As supplied (locking position in OFF)
 Etat à la livraison (position de verrouillage en OFF)
 Stato di fornitura (lucchettabile nella posizione OFF)
 Estado en suministro (posición enclavable en posición OFF)

(R)H-PKZ0

H-PKZ0



Vorsicht!
 Beim Aufsetzen der Schablone Achsposition **nicht** verändern

Attenzione!
 Nel porre la maschera di riferimento **non** modificare la posizione dell'albero!

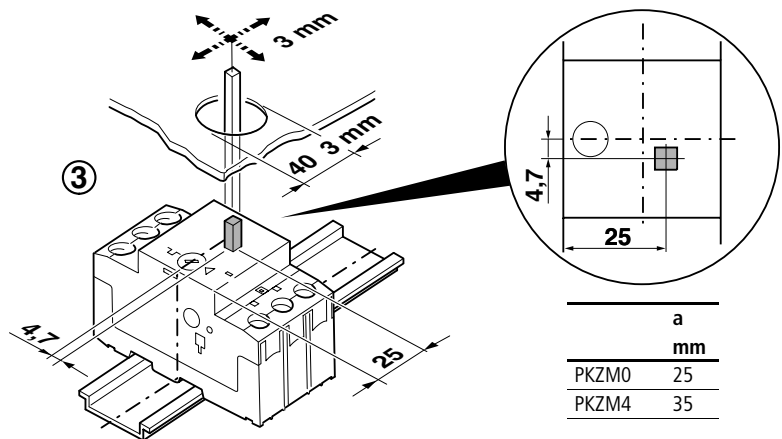
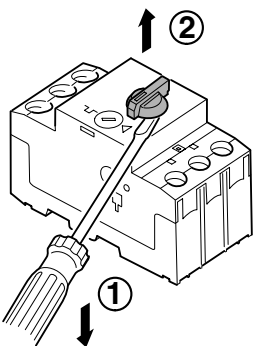
Caution!
 Do **not** change the position of the extension shaft when positioning the template!

¡Atención!
 No cambiar la posición del prolongador de eje cuando se posiciona la plantilla.

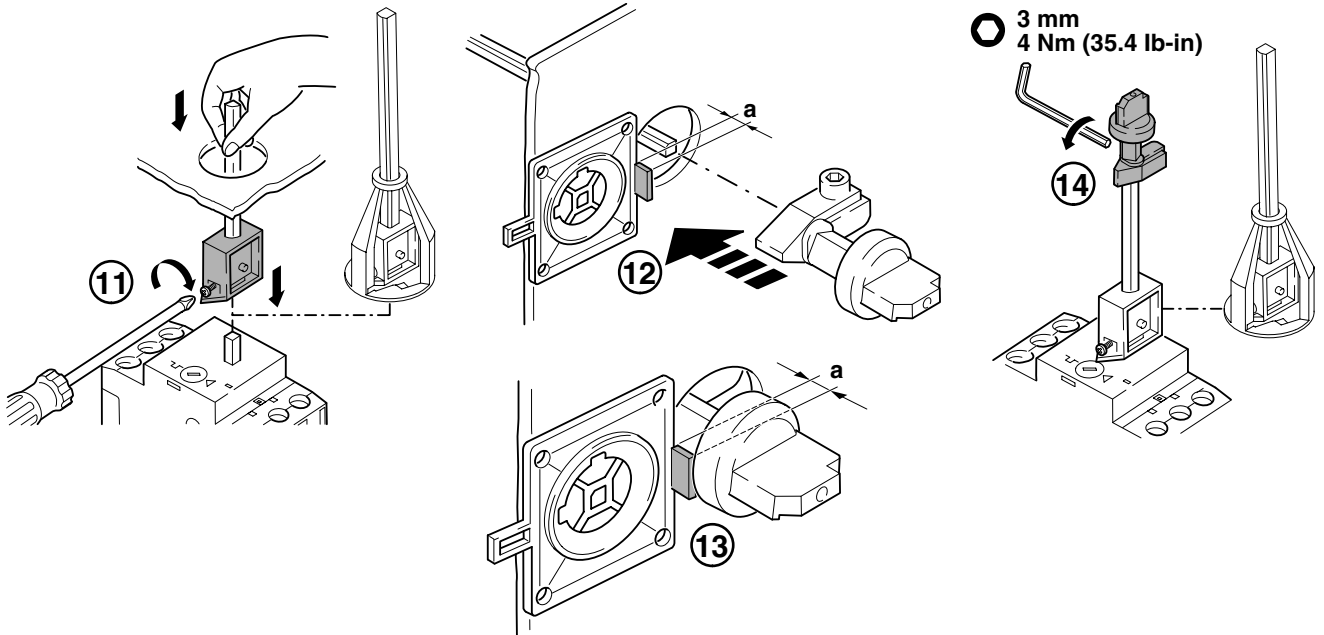
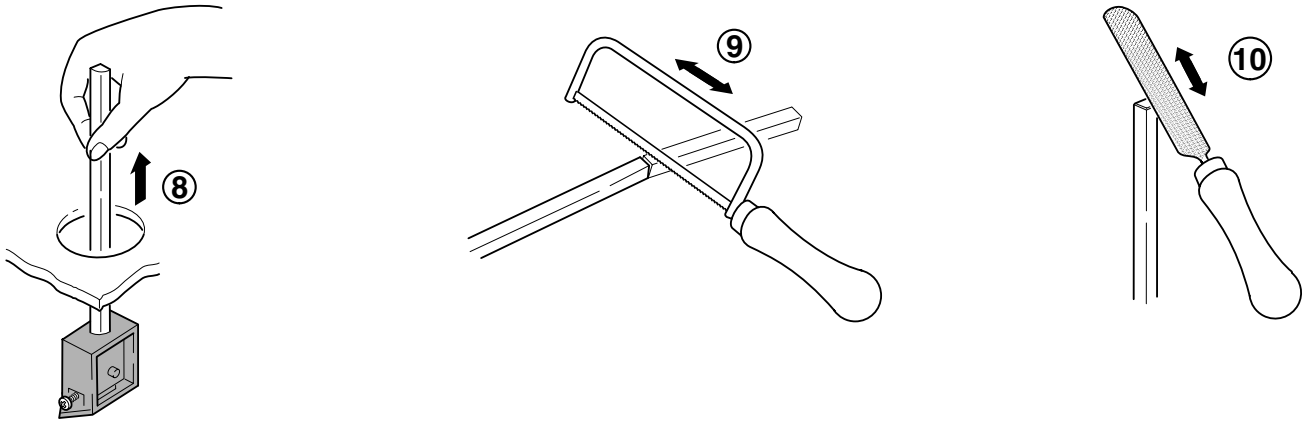
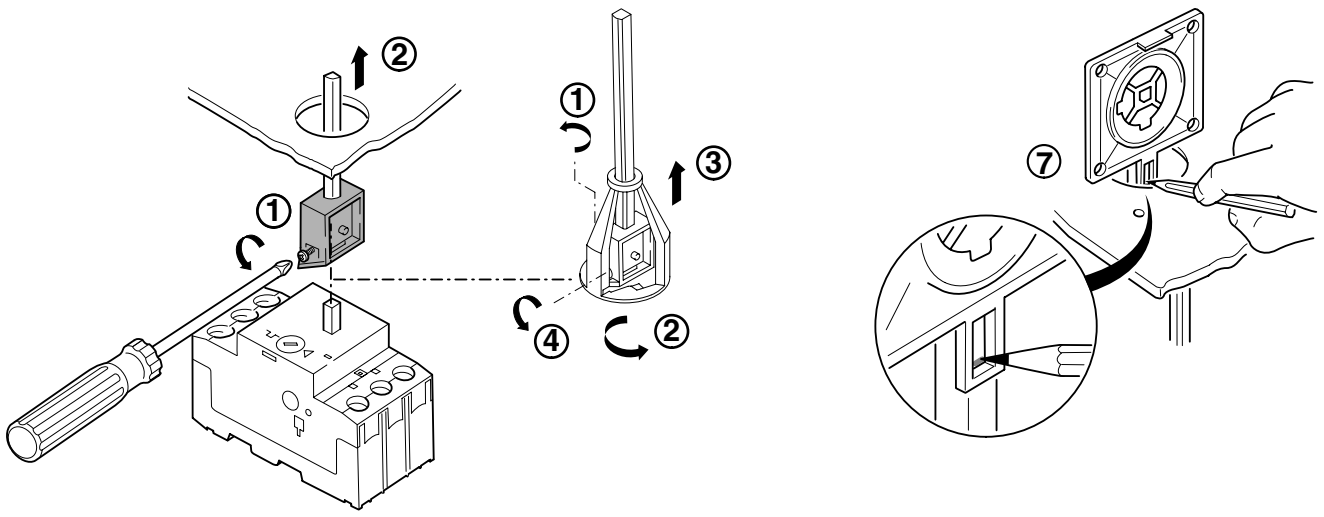
Attention !
 Lors de la pose du plastron, **ne pas** modifier la position de l'axe !

07/03 AWA121-1325

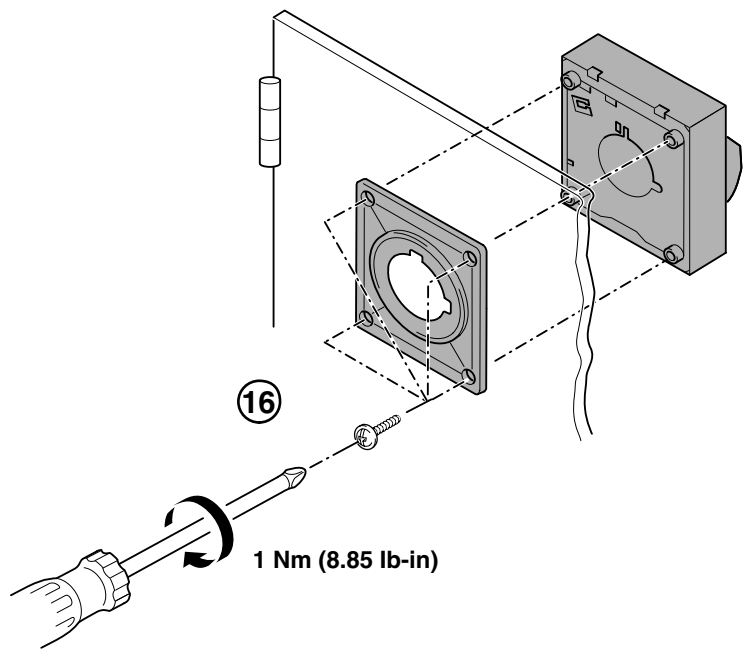
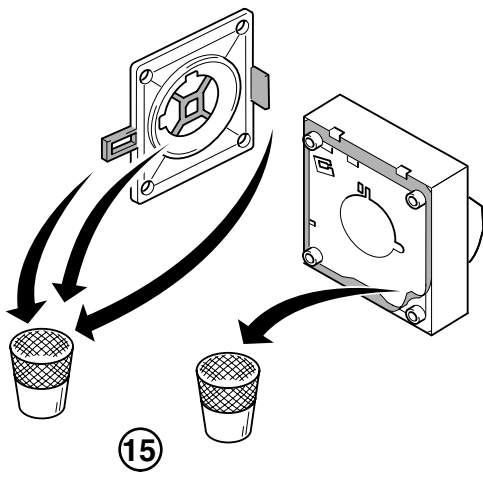
Montage der Verlängerungsachse – Mounting of the extension shaft – Montage de la rallonge d'axe débrochable
 Montaggio della prolunga – Montaje del eje de prolongación



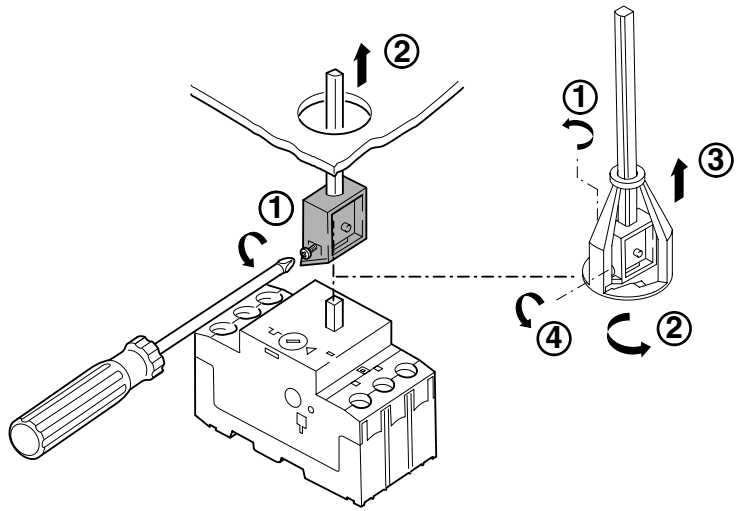
	a
	mm
PKZM0	25
PKZM4	35



Einklappseite: 17 mm Beschnitt



Demontage der Verlängerungsachse
 Dismounting of the extension shaft
 Démontage de la rallonge d'axe débrochable
 Montaggio della prolunga
 Montaje del eje de prolongación



07/03 AWA121-1325